

Autonome Provinz Bozen  
Abteilung 25 – Wohnungsbau  
Verwaltungsamt für den geförderten Wohnbau  
Kanonikus-M.-Gamper-Straße 1  
39100 Bozen

**Für die Zusendung des Antrags oder der Dokumente:**  
Email: wohnbaufoerderung.verwaltung@provinz.bz.it  
PEC: wohnbauverwaltung.amministrazioneedilizia@pec.prov.bz.it

## Mitteilung Bankverbindung

### A. 1. Antragsteller/in (Eigentümer/in - oder Fruchtnießer/in )

Vorname ..... Zuname .....  
Geburtsort ..... Geburtsdatum .....  
wohnhaft in PLZ ..... Gemeinde .....  
Fraktion ..... Straße ..... Nr. ....  
Steuernummer \_\_\_\_\_ Tel. ....

### 2. Antragsteller/in (Miteigentümer/in - oder Fruchtnießer/in )

Vorname ..... Zuname .....  
Geburtsort ..... Geburtsdatum .....  
wohnhaft in PLZ ..... Gemeinde .....  
Fraktion ..... Straße ..... Nr. ....  
Steuernummer \_\_\_\_\_ Tel. ....

#### Kommunikation mit dem Landesamt:

(Legislativdekret vom 7 März 2005 Nr. 82 – Art. 1, Absatz 1 Buchst. v)-bis, Absatz 1-ter e Art. 3 bis Absatz 4-quinquies)  
Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen muss und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.

**Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC):** .....(leserlich)

Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte E-Mail-Adresse erfolgen soll und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.

#### **Er/sie erklärt/erklären weiters sich bewusst zu sein und zu akzeptieren, dass**

die Übermittlung und der Empfang der Mitteilungen/Unterlagen nicht garantiert ist, da die angeführte E-Mail-Adresse keine zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) ist (Art. 3-bis Absatz 4-quinquies des gesetzesvertretenden Dekretes 82/2005) und die Autonome Provinz Bozen - Abteilung Wohnungsbau - im Falle von fehlgeschlagener Kommunikation, welche nicht direkt auf die Autonome Provinz Bozen - Abteilung Wohnungsbau - zurückzuführen ist, von jeglicher Verantwortung befreit ist.

**E-Mail-Adresse:** .....(leserlich)

## B. Vorhaben

Ansuchen um Überweisung des genehmigten Beitrages auf das folgende Bankkonto:

IBAN

bei der Bank.....Filiale .....

lautend auf .....

**Inkassovollmacht:** Wenn das Konto nicht auf die Person/en lautet, welche die Förderung erhält/erhalten, muss die Inkassovollmacht auf der Rückseite ausgefüllt werden.

**C. Strafrechtlich verfolgbar** ist man im Falle unwahrer oder unvollständiger Erklärungen - im Sinne von Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000.

**D. Information gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 bezüglich der Erhebung von personenbezogenen Daten**

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landesgesetzes Nr.13/1998 verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung 25 Wohnungsbau. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen. Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Landesämter, Gemeinden, Katasteramt und Grundbuch, Agentur für Einnahmen und Finanzbehörde, Nisf, SIAG, Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE) und den konventionierten Banken.

Die Information zur Verordnung ist auf unserer Website zur Verfügung: [www.provinz.bz.it/bauen-wohnen/gefoerderter-wohnbau](http://www.provinz.bz.it/bauen-wohnen/gefoerderter-wohnbau) unter der Angabe „Service“, Datenschutzbestimmungen.

Datum

Unterschrift/en

.....

.....



## Unwiderrufliche Inkassovollmacht

Nur auszufüllen, wenn das Bankkonto **nicht auf die Person/en lautet**, welche die Förderung erhält/erhalten

### A. Antragsteller/in oder Miteigentümer/in

Vorname ..... Zuname .....  
Geburtsort ..... Geburtsdatum .....  
wohnhaft in PLZ ..... Gemeinde .....  
Fraktion ..... Straße ..... Nr. ....  
Steuernummer \_\_\_\_\_ Tel. ....

#### Kommunikation mit dem Landesamt:

(Legislativdekret vom 7 März 2005 Nr. 82 – Art. 1, Absatz 1 Buchst. v)-bis, Absatz 1-ter e Art. 3 bis Absatz 4-quinquies)  
Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen muss und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.

**Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC):** .....(leserlich)

Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte E-Mail-Adresse erfolgen soll und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.

#### Er/sie erklärt/erklären weiters sich bewusst zu sein und zu akzeptieren, dass

die Übermittlung und der Empfang der Mitteilungen/Unterlagen nicht garantiert ist, da die angeführte E-Mail-Adresse keine zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) ist (Art. 3-bis Absatz 4-quinquies des gesetzesvertretenden Dekretes 82/2005) und die Autonome Provinz Bozen - Abteilung Wohnungsbau - im Falle von fehlgeschlagener Kommunikation, welche nicht direkt auf die Autonome Provinz Bozen - Abteilung Wohnungsbau - zurückzuführen ist, von jeglicher Verantwortung befreit ist.

**E-Mail-Adresse:** .....(leserlich)

### B. Vorhaben

Ermächtigung zum Inkasso der gewährten Wohnbauförderung und zur Gutschrift des entsprechenden Betrages auf den folgenden Bankdaten zugunsten des/der Herrn/Frau mit folgender Begründung (**verpflichtend**):

.....  
.....

Vorname ..... Zuname .....  
Geburtsort ..... Geburtsdatum .....  
wohnhaft in PLZ ..... Gemeinde .....  
Fraktion ..... Straße ..... Nr. ....  
E-Mail ..... Tel. .... Fax .....  
Steuernummer \_\_\_\_\_ Tel. ....

IBAN

bei der Bank.....Filiale .....

lautend auf .....

**C. Strafrechtlich verfolgbar** ist man im Falle unwahrer oder unvollständiger Erklärungen - im Sinne von Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000.

Der/Die Unterzeichnete/e erklärt - Die Unterzeichneten erklären außerdem, die Landesverwaltung sowie der Schatzamtsdienst der Autonomen Provinz Bozen von jeglicher Haftung freizustellen, die sich aus etwaigen Fehlern ergeben könnte, infolge ungenauer Angaben in diesem Antrag oder wegen unterlassener Mitteilung etwaiger späterer Änderungen in der vorgeschriebenen Form.

**D. Anlagen:** Ablichtung eines gültigen Ausweises des/der Antragstellers/in vorgelegt werden (nicht nötig vom Inkassobevollmächtigten).

**E. Information gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 bezüglich der Erhebung von personenbezogenen Daten**

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landesgesetzes Nr.13/1998 verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung 25 Wohnungsbau. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen. Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Landesämter, Gemeinden, Katasteramt und Grundbuch, Agentur für Einnahmen und Finanzbehörde, Nisf, SIAG, Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE) und den konventionierten Banken.

Die Information zur Verordnung ist auf unserer Website zur Verfügung: [www.provinz.bz.it/bauen-wohnen/gefoerderter-wohnbau](http://www.provinz.bz.it/bauen-wohnen/gefoerderter-wohnbau) unter der Angabe „Service“, Datenschutzbestimmungen.

Datum

Unterschrift des/r Antragstellers/in  
Miteigentümer/in

Unterschrift des/der  
Bevollmächtigten

.....

.....

.....